



UN VILLAGE DE COMPAGNIE DES ANNÉES 20

UN NOUVEAU BELVÉDÈRE UNIQUE AU QUÉBEC

CET ÉTÉ,
**AFFRONTEZ
LA CHUTE**

Val-Jalbert

AUTHENTIQUE ET SPECTACULAIRE

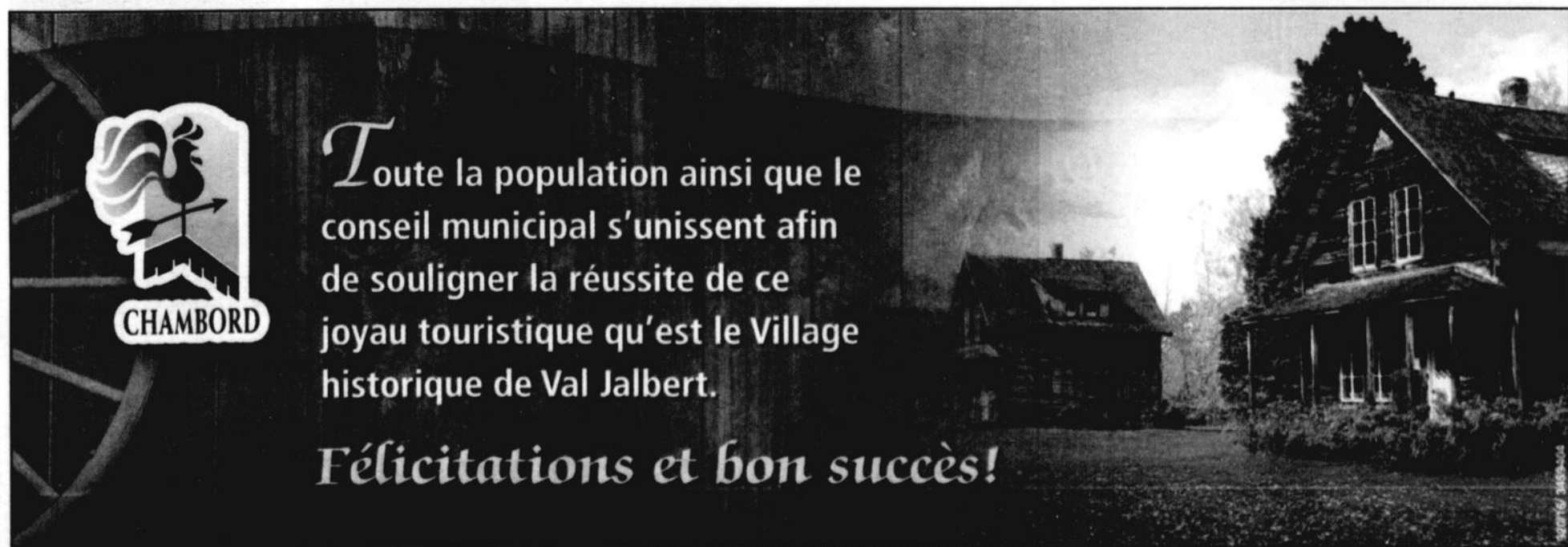
Entrez dans l'histoire

www.valjalbert.com



Toute la population ainsi que le conseil municipal s'unissent afin de souligner la réussite de ce joyau touristique qu'est le Village historique de Val Jalbert.

Félicitations et bon succès!



Val-Jalbert

AUTHENTIQUE ET SPECTACULAIRE

www.valjalbert.com

Val-Jalbert renoue avec ses origines

Le site se métamorphose à l'image de ses premières âmes

L'époque où Val-Jalbert n'était qu'un village fantôme est maintenant révolue! Les changements qui se sont opérés sur le site depuis les derniers mois ont redonné vie aux bâtiments, au moulin, mais également à la rivière et sa majestueuse chute. Bref, vous aurez la chance de découvrir Val-Jalbert sous un jour nouveau. L'emphase n'étant plus mise sur un village ouvrier abandonné, mais plutôt sur le fait que Val-Jalbert était un village ouvrier des plus modernes pour le Québec des années 20.

C'est un énorme chantier de revitalisation de près de 19,7 M\$, subventionné par le ministère de la Culture, des

Communications et de la Condition féminine du Québec, de Développement économique Canada et de la MRC du Domaine-du-Roy, qui a été entamé en 2009 et qui se poursuivra jusqu'en 2012. Présentement, la première phase des travaux est sur le point d'être complétée et déjà, la deuxième est en exécution à certains endroits. À la fin du mois de juin, ce sera déjà 10 M\$ qui auront été investis afin de donner un second souffle à ce village.

Sous un nouvel angle

« Il était nécessaire pour Val-Jalbert de reprendre la place qui lui revenait au niveau des attractions incontournables que nous



Le moulin au pied de la chute dispose d'une nouvelle fenestration comme à son origine.

retrouvons au Saguenay—Lac-Saint-Jean. C'est dans cette idéologie que tous les travaux ont été effectués. Pour y parvenir, nous avons décidé de transformer l'expérience du visiteur, tout en faisant une mise en valeur des points forts du site. Ces ajouts plairont aux gens de la région qui viendront à Val-Jalbert », mentionne le directeur général du Village historique de Val-Jalbert, Dany Bouchard.

Grâce à la nouvelle mise en valeur du site, que ce soit par l'animation, l'interprétation, le nouveau belvédère ou simplement aux rénovations effectuées sur les maisons et bâtiments, les visiteurs vivront une immersion totale dans le passé de Val-Jalbert.

Restaurer pour conserver

Des changements ont été effectués aux quatre coins du site. Sur le plateau, une vingtaine de maisons ont vu leur toiture refaite à neuf. Cela peut sembler un changement minime, mais de cette manière, ces maisons pourront supporter les conséquences de la nature pour les 30 prochaines années.

Plusieurs des travaux ont été réalisés dans un esprit de conservation du patrimoine bâti. Les bâtiments sont aussi tels qu'ils étaient à l'origine de Val-Jalbert au début des années 1900. Bref, les gens auront la chance de découvrir et de s'imprégner de la vie à Val-Jalbert à l'époque où des ouvriers s'affairaient à l'usine.

Les changements effectués ne sont qu'à leurs débuts : « Nous avons fait plusieurs des travaux en infrastructure sur le site. Pour les deux prochaines années, nous allons mettre l'accent sur le contenu de la visite et l'interprétation à l'intérieur des bâtiments, ce qui permettra une fois de plus de rehausser la visite », ajoute M. Bouchard.

Peu importe le temps que vous avez, vous serez en mesure de voir les attraits du site que ce soit à pied ou en balade. Des circuits ont été réalisés afin de permettre à tous les types de visiteurs de découvrir Val-Jalbert selon leurs intérêts. Pour bien profiter des changements, ce n'est pas qu'une visite qu'il vous faudra, mais plusieurs. Alors qu'attendez-vous pour franchir la ligne qui sépare le 21^e du 20^e siècle?

Félicitations pour cette belle réalisation!



342, boul. de l'Anse, ROBERVAL
418-275-3426 / FAX 418-275-7301
aldei_tapis@bellnet.ca

620/16/ 3480675



FERBLANTERIE
St-Mars
418 275-5002



CLIMAT
St-Jean
418 275-5445



Félicitons ensemble ce séduisant site qui est
le Village Historique
de Val-Jalbert

Bonne nuit votre réussite
et merci de faire confiance aux
entreprises de chez nous.

Une réalisation des journaux:

L'ÉTOILE DU LAC
www.etoiledulac.com
LE LAC-ST-JEAN
www.lacstjean.com

48 931
exemplaires

Éditeur: Michel Dupont

Journaliste : Hélène Gagnon
en collaboration avec le Village historique
de Val-Jalbert

Directrice des ventes : Marlene Claveau

Conseillers(ères) en publicité :

Isabelle Claveau, Claudia Turcotte,
Yvan Leroux, Carole Maltais, Roxanne
Lapointe, Mario Larouche, Diane Truchon et
Audrey Tremblay conseillère numérique

Coordonnatrices aux ventes :

Caroline Duperré,
et Marie-Ève Martel

Infographistes : Ginette Couture,
Marc-André Pedneault, Richard Plourde,
Stéphanie Côté et Manon Côté.

Impression : Le Progrès du Saguenay
Distribution : Publisac



Félicitations pour cette revitalisation!

Fier partenaire depuis 20 ans!

HOTEL
CHÂTEAU
ROBERVAL

418 275-7511
1225, boul. Marcotte, Roberval

620/16/ 3459406

Val-Jalbert

AUTHENTIQUE ET SPECTACULAIRE

www.valjalbert.com

Affrontez la chute!

Nouveau belvédère au cœur de la chute

Soixante-quatre marches... Voilà la distance qui vous sépare de l'une des plus grandes forces de la nature. Avant de déposer les pieds sur la plate-forme, vous serez estomaqué de voir la chute Ouiatchouan de si près et dans

toute sa splendeur.

Cet été, grâce à l'aménagement d'un nouveau belvédère, les administrateurs de Val-Jalbert vous invitent à venir affronter la chute. À coup sûr, vous ne pourrez rester indifférent devant ces trombes d'eau

qui semblent jaillir de la forêt et qui se déversent avec fracas.

Il n'y a pas de mots pour décrire cette expérience des plus rafraîchissantes. Vous vous retrouvez debout sur une plate-forme de verre à quelques mètres de l'imposante chute de 72 mètres de haut, soit 22 mètres de plus que les chutes du Niagara.

L'affrontement sera de courte durée, car rapidement, vous rendrez les armes pour admirer tant de beauté. Au cœur de la chute, le temps s'arrête. La nature vous force à vous prendre le temps. Admirez ce qui a été créé par le temps et par la puissance de l'eau.

L'ajout de ce spectaculaire belvédère avec une plate-forme en verre vous permet d'admirer la chute de sa base à son sommet. Par contre, même les yeux vers le ciel, vous ne serez pas en mesure d'en voir la fin tellement vous êtes à proximité.

Cette infrastructure a été réalisée dans un énorme souci de ne pas nuire à l'aspect visuel. Au sol, cette plate-forme est totalement invisible. Il a fallu près de trois semaines afin de déterminer le meilleur positionnement. Ainsi, les gens qui admireront la chute du sol ne verront pas les personnes qui se trouvent sur le belvédère. Ce qui n'enlève rien à la beauté du paysage.



Petits et grands seront en admiration devant la chute Ouiatchouan perché sur une plate-forme de verre.

**FIER D'AVOIR
CONTRIBUÉ À CETTE
BELLE RÉALISATION!**

LICENCE R.S.Q.: 8217-1687-22

Rock Quay Contracteur Inc.

355, RANG 1, ROBERVAL
Tél. : 418 275-3627 Cell. : 418 879-0374
Télec. : 275-4434

920716 / 3460080

C'est avec plaisir et fierté, que nous participons à la restauration des fenêtres et de portes pour le Moulin et le Magasin général de Val-Jalbert.

Un défi qui nous a permis de fabriquer les fenêtres et les portes à la manière de nos ancêtres. Un retour à la fenêtre de bois qui nous a été possible, grâce à la conservation de l'ancienne machinerie.

À la création de l'entreprise, il y a plus de 50 ans par Monsieur Paul Henri Lévesque, les produits fabriqués étaient: Fenêtres à guillotine, à cré-mone et à auvents, de même que les portes qui les accompagnaient.

Nous sommes donc heureux de redonner les lettres de noblesse aux produits du bois pour rafraîchir le site de Val-Jalbert dans sa fenestration.

*Bon succès
au site de
Val-Jalbert*



**Menuiserie
St-Cyrille**

- Portes & Fenêtres en PVC -
- Installation -
- Vitrerie -

- ESTIMATION GRATUITE -

Prop. Denis Carbonneau (418) 274-3837 rés.
794, rue Saint-Cyrille, Normandin (Québec) G8M 4H5
Tél. : (418) 274-2125 Téléc. : (418) 274-7177

Fière d'avoir contribué
à la revitalisation de Val-Jalbert

DESSAU

INGÉNIERIE

BÂTIMENTS | INDUSTRIES | ÉNERGIE | DÉVELOPPEMENT URBAIN
TRANSPORTS | ENVIRONNEMENT ET DÉVELOPPEMENT DURABLE
TÉLÉCOMMUNICATIONS, SÉCURITÉ, SYSTÈMES ET TECHNOLOGIES

PLANIFICATION ET AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE

GESTION ET CONSTRUCTION

GÉOTECHNIQUE, MATÉRIAUX ET ENVIRONNEMENT

EXPLOITATION

Chicoutimi • La Baie • Saint-Félicien

DESSAU.COM

Val-Jalbert

AUTHENTIQUE ET SPECTACULAIRE

www.valjalbert.com

Le chantier en images



Le pavillon d'accueil, alors qu'il était en construction, sera maintenant votre porte d'entrée sur le site de Val-Jalbert.

TOUS NOS VOEUX DE
RÉUSSITE
VOUS ACCOMPAGNENT

CONSTRUCTION
PROSICA inc.

Installation
Environnement Clientèle
Entrepreneur général
R.S.A. 16330-0374-01

MERCI

Un grand merci à tous ceux qui ont permis de réaliser ce projet.

Jean Lafrenière, président

Tél. : 418 917-0522 • Sans frais : 1 877 917-4744

Cell. : 418 515-3008

Fax : 418 917-0523 • Sans frais : 1 877 917-4745

Courriel : prosica@videotron.ca

5109, des Saules, La Doré, Qc, G8J 1H1

RBO: 8326-2394-47



E.K. Elektrik inc.

ENTREPRENEURS ÉLECTRICIENS
Résidentiel • Commercial • Industriel

*Fier d'avoir participé
à ce projet d'envergure!*

*Contactez-nous pour
une soumission!*

851, Principale,
Saint-Prime, G8J 1Y1

Tél. : 418 251-1410

Télec. : 418 251-1411

Pierre (Cell.) : 418 879-0888

Denis (Cell.) : 418 879-0889

France (Cell.) : 418 879-0890

info@ekelektirik.ca

918/16/3459400

CONSTRUCTIONS
UNIBEC
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

Constructions Unibec est fier
de participer au développement
du Village historique
de Val Jalbert

1041, des Peupliers, CP 72 succ. B, Dolbeau-Mistassini Qc G8L 2P9

918/17/3462850

Val-Jalbert

AUTHENTIQUE ET SPECTACULAIRE



www.valjalbert.com

Quel type de visiteur êtes-vous?

Dès votre entrée sur le site, vous verrez Val-Jalbert sous un jour nouveau. Pour redécouvrir le village, vous n'aurez qu'à traverser un nouveau pavillon d'accueil qui vous transportera au début des années 1900, et ce dès la fin de semaine de la St-Jean-Baptiste. Dans ce pavillon d'accueil construit tout en bois, vous serez pris en charge par des gens compétents qui sauront rendre votre visite agréable. Que vous disposiez de quelques heures ou d'une journée complète, les responsables ont élaboré des circuits qui peuvent correspondre aux différents types de visiteurs qui s'aventurent sur le site. Que vous parcouriez le site à pied, à bord de la « Balade » avec un guide-chauffeur ou bien GPS à la main, vous pourrez adapter votre visite à vos intérêts et vos disponibilités.

Les visiteurs au pied alerte peuvent découvrir Val-Jalbert à leur rythme, en suivant les sentiers pittoresques. Qu'ils suivent la rivière, grimpent jusqu'au plateau, traversent le village, ils seront conduits naturellement vers les points d'intérêt du site, où des animations costumées vous permettront d'admirer les bâtiments patrimoniaux, la vie quotidienne de l'époque et l'histoire du village. Cette année, les marcheurs pourront sillonner un sentier aménagé. Le sentier du canyon vous permettra d'admirer une merveille de la

nature cachée dans les sous-bois : un minicanyon creusé par la rivière. Long de moins d'un kilomètre, ce sentier est aménagé pour tous les types de marcheurs et est accessible en sortant du pavillon d'accueil.

Que vous soyez en famille, un adepte de culture, un amateur de la nature ou technobranché, vous n'aurez pas d'autre choix que d'affronter la chute! En tout, cinq belvédères, des escaliers et des sentiers aux abords de la chute Ouatouchouan vous permettent d'admirer sa puissance. Que vous soyez au sol, au cœur de la chute perchée sur un belvédère avec plate-forme en verre, à son sommet, que vous admiriez l'immensité du lac Saint-Jean ou que vous regardiez la chute Maligne, nommée 2^e chute, d'une hauteur de 49 mètres, vous serez charmé par cette force de la nature.

Grâce à une animation théâtrale en continu sur l'ensemble du site, les enfants et même les parents seront heureux de découvrir les récits des villageois de Val-Jalbert. Ceux-ci transporteront votre famille sur une scène qui met en évidence la vie communautaire du village entre 1921 et 1927.

Visite rapide

Pour ceux qui ont peur de manquer de temps, vous pourrez découvrir le village à bord du trolleybus à l'ancienne. Vous pour-

rez entendre une panoplie d'histoires véridiques et d'anecdotes savoureuses sur le travail des ouvriers, l'histoire de la région et la vie quotidienne au village. Avec un guide-chauffeur bien informé, vous prendrez connaissance de l'âge d'or de Val-Jalbert, de la fermeture du village, son abandon et sa conservation. La promenade vous conduira jusqu'au pied de la chute, qui se déverse tout près du moulin de pulpe. Ce bâtiment, qui a été l'objet de changements majeurs s'élevant à 1,6 M\$, constitue un arrêt obligatoire.

Le moulin a retrouvé son aspect d'origine. La fenestration a été changée et la toiture a même été refaite. De plus, la salle des

écorceurs et la chaufferie ont été dégagées, ce qui permet aux visiteurs de bien voir la technologie avancée du début du siècle.

Adepte de techno

Parmi les autres activités, il faut absolument participer au géorallye. Cette nouvelle activité plaira aux familles, mais aussi aux amateurs de la nature. De plus, de nombreuses expositions se dérouleront sur le site lors de la prochaine saison.

Comme vous le voyez, les changements effectués aux quatre coins du site vous donnent la possibilité de redécouvrir Val-Jalbert de mille et une façons. Un détour s'impose afin de profiter de tous les attraits!

Val-Jalbert vous accueille en grand!

Les visiteurs seront heureux de découvrir un nouveau pavillon d'accueil. Seule porte d'entrée pour accéder au site, vous y retrouverez tous les services afin de répondre à vos besoins.

Dans le hall d'entrée, vous pourrez flâner, vous reposer et vous informer sur d'autres attraits de la région. Bien entendu, la billetterie informatisée s'y retrouve, ainsi qu'un kiosque d'informations qui permettra aux visiteurs de trouver réponse à toutes leurs questions. C'est également à cet endroit que vous pourrez organiser votre visite selon

vos goûts et votre disponibilité. Il sera également possible de faire la location gratuite de poussettes et de chaises roulantes. La boutique souvenirs s'y retrouve et le circuit de la balade débute à cet endroit.

Les cyclistes seront également les bienvenus. Une voie cyclable a été aménagée jusqu'au pavillon d'accueil. À cet endroit, ils pourront se reposer, accéder aux salles de toilettes et aux machines distributrices. Il faut noter que les vélos sont maintenant interdits dans le village. Par contre, un endroit sécuritaire est prévu pour les laisser à l'entrée.



Les visiteurs trouveront une activité qui leur plaira certainement devant la diversité des activités offertes.

Cabinet partenaire de

intergroupe ASSURANCES

CYRILLE TAILLON ASSURANCES LIMITEES

Toute l'équipe de **Cyrille Taillon assurances** s'associe pour souligner l'ampleur des changements apportés à ce site majestueux, un atout majeur pour l'industrie touristique régionale.

Félicitations!

EN LIGNE
4 ans de
www.ctal.ca

Besoin d'assurances?

Contactez-nous!

801, boul. Marcotte
Roberval G8H 2A2
418 275-2372
TELECOPIEUR
418 275-6443

CYRILLE TAILLON ASSURANCES LIMITEES

intergroupe

LÉO LAPOINTE ARCHITECTE

est fier d'avoir collaboré à la réalisation du Pavillon d'accueil et à la restauration du Moulin

ÉQUIPE DE PROJET :
LÉO LAPOINTE, architecte
RICHARD GAUDREAU, architecte
ROGER BOILY, technicien senior
ANNE-MARIE GRAVEL, technicienne intermédiaire
FRANCE MALTAIS, auxiliaire technique

MOULIN SITE HISTORIQUE

PAVILLON D'ACCUEIL SITE HISTORIQUE

2871, PLACE DAVIS, BUREAU 101
JONQUIÈRE (QC) G7S 5S4

418 548-7168
Télec.: 418 548-1773
Courriel électronique: lapointeleo@qc.aira.com

Val-Jalbert

AUTHENTIQUE ET SPECTACULAIRE

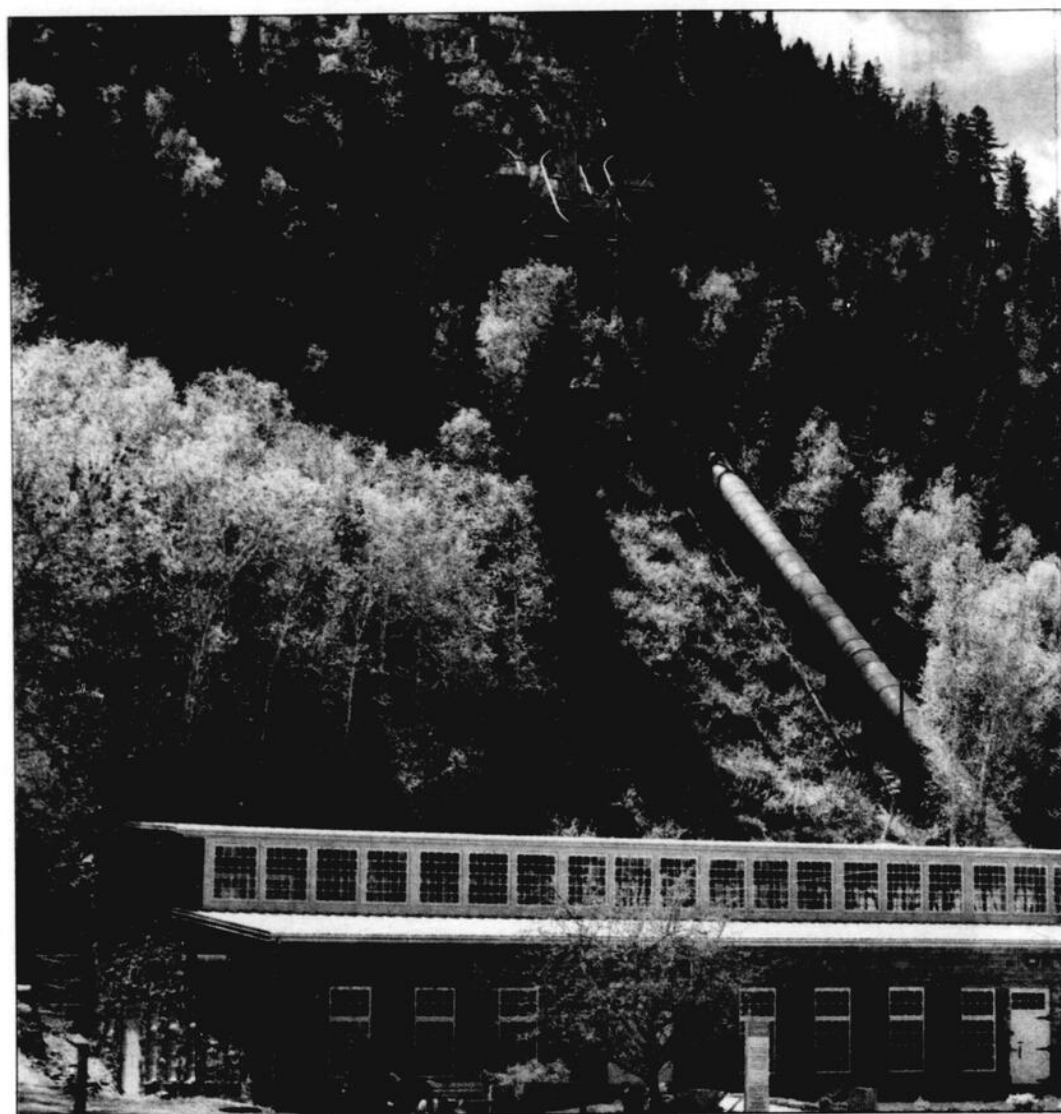


www.valjalbert.com

Partez à la décou



Les couventines vous attendent au couvent-école avant le début de la classe.



Un arrêt au moulin s'impose que ce soit pour découvrir la technologie du débu

Fier d'avoir participé à cette belle réalisation!

- Fabricant d'armoires de cuisine
- Salles de bains ou autres
- Plan sur ordinateur
- Salle de montre sur place

EBÉNISTERIE

521, J.-Adélard-Gagnon, Dolbeau-Mistassini • Tél.:418-276-7275



Pourquoi ne pas opter pour une visite en « balade »?



En tant que partenaire sociaux économique, la **Caisse populaire Desjardins Sieur-de-Roberval** est heureuse de souligner la réussite de gens d'affaires.

Bravo à toute l'équipe du Village historique de Val-Jalbert.

 **Desjardins**
Caisse populaire
Sieur-de-Roberval
Conjuguer avoirs et êtres

 **Desjardins**
Centre financier aux entreprises
Domaine-du-Roy

Val-Jalbert

AUTHENTIQUE ET SPECTACULAIRE

www.valjalbert.com

ouverture de Val-Jalbert



au début du XXe siècle, accéder au nouveau belvédère ou casser la croûte au restaurant.



Plusieurs points de vue spectaculaires sur la chute Ouiatchouan sont aménagés.



Sur le plateau, découvrez les maisons des ouvriers de Val-Jalbert qui ont résisté au temps.

Il nous fait plaisir
de participer à la réalisation
de ce bel aménagement

Bonne saison touristique !

TERRASSEMENT

*Jocelyn
Fortin*



418 662-6390
1065, rue des Pins Ouest, Alma
RBQ : 2526010010

- EXCAVATION GÉNÉRALE
- MARTEAU HYDRAULIQUE
- DÉMOLITION
- SABLE ET GRAVIER
- FARDIER
- FOSSES SEPTIQUES
- SERVICE DE CONTENEURS

1005/3465570



PLOMBERIE
Caron & Grenier
CHAUFFAGE

RBQ 8344-2871-58

1005, Rang 1, Roberval (Québec) G8H 2M9 • 418 275-8889

CMMTQ
Ordre des maîtres
plombiers et chauffeurs
de Québec

Fier partenaire de ce
projet d'envergure

920/16/3458405

Val-Jalbert

AUTHENTIQUE ET SPECTACULAIRE

www.valjalbert.com

Des expositions pour vous faire découvrir les richesses de la région

Pour la saison estivale 2010, des activités et des expositions seront présentées aux quatre coins du site afin de rendre votre passage attrayant et divertissant. En plus du volet animation, qui vous fera découvrir les habitants de Val-Jalbert, il vous sera possible aussi de découvrir la vie des habitants et des ouvriers qui ont sillonné le village avant vous.

Cet été, quatre expositions ont lieu simultanément sur l'ensemble du site.

L'exposition « La forêt d'hier à aujourd'hui »

L'exposition « La forêt d'hier à aujourd'hui, forêt et bois, une culture à retrouver » vous permet de vous informer de l'évolution du rapport qu'entretiennent l'homme et la forêt. Vous apprendrez les différences entre les concessions forestières et les contrats d'aménagement et d'approvisionnement. Vous découvrirez l'évolution des moyens de transporter le bois, de la drave jusqu'au transport routier. Vous découvrirez les tours à



«La roue de l'histoire»

Photo: Sébastien Gilbert, gagnant 2007



«Le temps d'un souvenir»

Photo: Marie-Eve Bouchard, gagnante 2007

Félicitations pour ce beau projet!

- Finition de béton
- Céramique
- Epoxy
- Terrazzo

Mario Plante
ESTIMATEUR
Paget: 418 591-8157

CARRELAGE UNIVERSEL

3822, chemin de l'Église
Laterrière (Québec) G7N 0B1

Tél.: 418 696-5018
Télé.: 418 696-1557

CONSTRUCTIONS
CGP INC.
418-480-3515

Constructions CGP inc.
700, av. Sicard, Alma, Qc G8B6Y8

Notre entreprise, Constructions CGP inc., est fière d'avoir participé à la construction du belvédère. Nous oeuvrons principalement dans les travaux de coffrage-bétonnage pour des ponts, postes de pompage et autres ouvrages d'envergure. Avec notre équipe dynamique comprenant du personnel compétent, nous sommes prêts à réaliser vos projets.

Le nouveau belvédère vous offrira une vue imprenable sur la chute.

Bonne visite!

feu et la surveillance satellitaire. Sans oublier de constater l'évolution des conditions d'emploi dans le milieu de la forêt. Bref, cette exposition lève le voile sur l'exploitation des ressources forestières qui est l'une des activités économiques d'importance dans notre région.

Léon Bouchard, un grand sculpteur

Pour une seconde année, vous pourrez découvrir Léon Bouchard, l'un des grands sculpteurs du Québec. Cet artiste populaire de Roberval, qui a longtemps demeuré à Sainte-Hedwidge, présente une trentaine de ses œuvres sculptées, des bas-reliefs et des rondes bosses en bois. Les 30 œuvres et photos de cette exposition vous donneront une petite idée de cet univers qui a tant séduit les spécialistes de l'art populaire depuis une dizaine d'années. L'exposition « Léon Bouchard, sculpteur et mémorialiste des forêts » est une exposition à ne pas manquer.

Expérience photographique sur le patrimoine

Les amateurs de photographies seront charmés par l'exposition régionale « Expérience photographique du patrimoine ». Son objectif est de mettre en valeur les richesses patrimoniales de notre région et de faire découvrir le talent des jeunes photographes auprès de la clien-

tèle touristique. Les photographies ont été réalisées sur les territoires de Mashteuiatsh, des MRC du Domaine-du-Roy et Fjord-du-Saguenay, ainsi que de la Ville de Saguenay. En tout, 25 photographies composent cette exposition présentant en majorité des œuvres lauréates et qui ont fait l'objet de mentions ces dernières années, dans le cadre du volet québécois du concours l'Expérience photographique sur le patrimoine. Cette exposition est également présentée au Site de la Nouvelle-France.

Mode et modernité des années folles

Vous en apprendrez plus sur Val-Jalbert en visitant l'exposition de photos « Mode et modernité des années folles (1920 - 1929) ». Cette exposition réalisée par le Village historique de Val-Jalbert, en partenariat avec le Centre d'archives Domaine-du-Roy, présente des photographies et des images qui traitent de la mode vestimentaire et de la montée du progrès technologique caractérisant cette période faste du 20e siècle. La thématique s'arrime parfaitement avec la modernité du Village de Val-Jalbert. Le Village historique et le Centre d'archives invitent donc chaleureusement les gens de la région à venir découvrir comment vivaient les gens à l'époque où le village était en pleine effervescence.

Nous sommes fiers d'avoir participé à cette belle réalisation

Bonne saison 2010

à toute l'organisation

Bienvenue à tous les visiteurs

GTR
SOUDURE

spécialités STRUCTURE D'ACIER
METAUX OUVRÉS

921, av. du Pont Nord
Alma (Québec) G8B 7B6

Tél.: 418 668-7774

Télec.: 418 668-7069

www.gtrsoudure.com

bernard.lapointe@gtrsoudure.com

Val-Jalbert

AUTHENTIQUE ET SPECTACULAIRE

www.valjalbert.com

Une activité qui vaut le déplacement

Le géorallye vous fera découvrir Val-Jalbert sous un nouvel angle



En famille ou entre amis, le géorallye est l'activité idéale.

Le Village historique de Val-Jalbert offre de nombreuses possibilités de divertissement. Parmi les nouvelles activités offertes, le géorallye fera fureur. Vous aurez la chance de découvrir ce lieu de patrimoine sous toutes ses coutures, grâce à ce concept unique en région.

L'observation, la déduction et les aptitudes techniques des visiteurs seront mises à l'épreuve avec ce mode de visite complètement branché. Cette chasse au trésor interactive, idéale pour les familles, petits groupes et amateurs de nouvelles technologies, se fait avec un GPS et un question-

naire, qui porte évidemment sur Val-Jalbert. Les participants devront débusquer 15 caches situées à différents endroits sur le site du village historique, à l'aide d'indices et de coordonnées géographiques.

GPS et feuilles réponses à la main, vous sillonnerez Val-Jalbert à la recherche de caches où se trouvent les réponses à vos questions. Ce concept est le second à voir le jour dans la province de Québec, le premier étant implanté dans le Vieux-Québec.

« Le Géorallye est inspiré du concept géocaching, qui est une activité de plus en plus populaire partout sur la planète et il a

été développé en partenariat avec la Société du patrimoine urbain du Québec. Val-Jalbert était un lieu tout indiqué pour implanter cette formule. Ainsi, les gens découvriront, en même temps qu'ils chercheront, l'histoire des faits, mais également des anecdotes sur l'histoire de Val-Jalbert », mentionne le directeur général du Village historique de Val-Jalbert, Dany Bouchard.

Le parcours consiste à trouver les 15 caches qui sont réparties aux quatre coins du site, du chemin principal jusqu'au sommet de la chute. Le parcours peut se faire entre deux et trois heures.

De beaux prix

Votre participation vous donne même droit à participer au concours géorallye. À la suite de votre participation, vous vous rendez, feuille-réponse à la main, au www.valjalbert.com et vous cliquez sur l'icône « Concours géorallye ». Vous inscrivez votre code de validation et ensuite vos réponses et le code. Si vous trouvez toutes les caches et obtenez un résultat de 70 % et plus, vous êtes admissible au pre-

mier prix.

Vous courrez la chance de gagner un forfait familial dans l'un des Hôtels Nouvelle-France de Québec, incluant deux nuits, souper et petit-déjeuner, ainsi que le privilège de parcourir le géorallye 25^e anniversaire de l'UNESCO du Centre d'interprétation de la vie urbaine de la Ville de Québec dans l'arrondissement du Vieux-Québec.

Tous les participants, même s'ils n'ont pas fait toutes les caches, seront admissibles aux prix de participation. Parmi les prix qu'il est possible de remporter, on dénombre des passeports de saison pour Val-Jalbert, des passes familiales d'une journée, des géopièces de la Société du patrimoine urbain de Québec et du Village historique de Val-Jalbert, des laissez-passer pour l'exposition Vieux-Québec RA, des Circuits-Québec et des GPS Garmin portatifs.

Il s'agit donc d'une activité qui vaut grandement le déplacement, pas seulement pour les prix, mais surtout pour le fait que le géorallye vous conduira aux quatre coins du site et vous fera découvrir Val-Jalbert comme jamais vous ne l'avez vu.

Peinture Industrielle
251-4837 St-Prime

BON succès!

APCHA
Licence 988 (25-4837-30)
Membre APCHA

- Entreprise spécialisée en :
 - sablage et peinture industrielle
 - plâtrage et peinture de bâtiment résidentiel, commercial et industriel
- Location de compresseur
- Réparation et peinture

Distributeur P.P.G.
Accrédité P.P.G. et Dupont et sur la compagnie WoodPlus, la seule qui garantit l'application sur le bois torréfié, bois rond, teinture et vernis.

Mario Dubois, Jean-Charles, Dominique Frenette

191, rue du Parc Industriel, SAINT-PRIME • 418 251-4837 • Télécopieur : 418 251-3073 • hugo@pointureindustriel.ca

918/171-3462830

CONSTRUCTION
L.R. & P.Y. inc.

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

COUVREURS SPÉCIALISÉS - PRODUITS ÉLASTOMÈRES

Félicitations pour cette belle réalisation!

475, rue Hamel, Dolbeau-Mistassini (Québec) G8L 3L3
418 276-3426

918/171-3462830

Fier d'avoir participé à cet investissement majeur!

Soudure

Michel Corneau

1604, boulevard Marcotte, Roberval
418 275-4068 Téléc. : 418 275-5749

918/171-3462830

Nous sommes heureux de mettre la force de notre expertise au service du Village historique de Val-Jalbert

Cegertec

255, Rue Racine Est, case postale 1000
Chicoutimi (Qc) - Tél.: 418 549-6680

918/171-3462830

Val-Jalbert

AUTHENTIQUE ET SPECTACULAIRE

www.valjalbert.com

Rencontrer les âmes de Val-Jalbert

Des personnages vous feront découvrir la vie quotidienne du Village

Depuis plusieurs années, les gens apprécient grandement voir l'âme de Val-Jalbert à travers les personnages qui sont répartis un peu partout sur le site et qui relatent la vie quotidienne des habitants du village.

Il est toujours agréable d'entendre la « parlure » bien spéciale, mais tant originale des habitants de Val-Jalbert. Cela nous donne l'impression de vivre une immersion complète dans ce village de compagnie des années 20, et ce, dès que nous franchissons les portes de l'accueil.

Effectivement, dès que vous avez franchi la porte, Joseph-Ernest vient à votre ren-

contre en s'informant de votre visite. Cet ouvrier du moulin est présentement en convalescence à la suite d'un accident de travail. Pour le moment, celui-ci s'occupe de la réception des marchandises et accueille les visiteurs sur le quai d'embarquement en attendant les « balades ».

« Tous les personnages qui se retrouvent sur le site ont réellement vécu à Val-Jalbert. On fournit à nos comédiens un pedigree qui relate la vie du personnage qu'il devra camper. Ils doivent donc composer leur personnage, tout en se basant sur des faits réels. L'animation à Val-Jalbert est extrêmement importante. Il y a des comédiens qui



Rencontres animées et personnages amusants, vous feront découvrir la vie des années 20.

Nous sommes fiers
d'avoir participé à la réalisation
de ce beau projet.

Bon succès!

**ROLAND
MARQUIS
Ltée**

**SPÉCIALISTE en
COUVRE-PLANCHERS
commercial et industriel**

308, rue Albert, La Baie QC G7B 3L4
Tél.: 418 544-2742 / téléc.: 418 544-7021
R.B.Q.: 1164-0687-98 / rolandm@royaume.com

sont présents depuis 6 ou 7 ans. Ils s'amuse à faire cette animation et le plus important, c'est qu'ils le font dans un grand respect de l'histoire », mentionne Martin Cloutier, responsable du volet animation.

Au couvent-école, la sœur supérieure vous accueille. Sœur Sainte-Claire d'Assise est seule au couvent tandis que les autres sœurs sont parties à la maison mère à Chicoutimi. Avec autant de visite, elle n'a pas le temps de s'ennuyer. Elle vous donne même le droit de visiter sa chambre située à l'étage supérieur. Dès le 19 juin, vous pourrez assister à la classe avec les religieuses et les écolières, mais assurez-vous d'être bien discipliné.

Après votre visite du couvent-école, assurez-vous d'aller faire un tour au bureau de poste. Mademoiselle Linteau pourra vous en apprendre un peu plus sur les habitants du village. Avis aux célibataires, la maîtresse de poste est un trésor non réclamé de Val-Jalbert.

Quelques mètres plus loin, vous arriverez au magasin général. Assurez-vous d'y être pour 11 h 30 et 16 h 30, car un grand rassemblement a lieu sur place tous les jours. Les personnages s'y rassemblent. Au programme, des chansons et de nombreux éclats de rire. À 11 h et 16 h, les jeunes sont invités à rejoindre les religieuses au couvent-école pour une animation spéciale avant de se rendre tous ensemble au magasin général pour le rassemblement. Sur place, vous en apprendrez un peu plus sur les résidents, mais aussi quelques ragots, car en 1921, à Val-Jalbert, c'était veille d'élection.

Parlant d'élection, vous rencontrerez au moulin le surintendant Lapointe. Comme le moulin est brisé, vous aurez la chance de visiter le moulin en attendant que M. Lapointe reçoive les pièces de rechange. Le surintendant Lapointe pense à se présenter aux prochaines élections. Alors si Willy Fortin, le maire de Val-Jalbert, est dans les environs, ne lui en parlez surtout pas!

Parlant du maire, il n'est jamais à la même place. Vous le retrouverez près du couvent-école et quelques minutes plus tard, il sera au moulin. C'est certainement le mieux placé pour vous en apprendre plus sur les derniers événements qui se sont déroulés au village.

Un peu plus haut, sur le plateau, vous allez faire la rencontre de Madame et Monsieur Thibeault. Ils vous feront visiter leur maison et vous parleront de l'architecture de ces petites maisons construites au début du 20^e siècle. M. Thibeault était ouvrier au moulin. Sa femme, quant à elle, s'occupait de la maison. Selon les dires, elle aimait bien lever le coude une fois de temps en temps.

« Chaque année, nous recevons des descendants de la famille Thibeault. La première fois que nous avons joué devant eux, j'avais un peu peur. Après tout, nous composons les personnages. Nous ne les avons jamais côtoyés, ces personnes qui ont réellement vécu sur le site. Par contre, leurs descendants nous ont confirmé que notre interprétation était fidèle », mentionne M. Cloutier.

En balade

Si vous préférez découvrir le site en balade, vous ne serez pas déçu. Les conducteurs seront responsables de parcourir le site et de fournir mille et une informations : « Pendant la période hivernale, nous avons suivi des formations qui nous ont permis de diversifier les renseignements que nous fournissons aux visiteurs. Ils découvriront l'aspect géologique du site, car bien que peu de personnes le sachent, notre site est exceptionnel pour plus d'une raison », ajoute M. Cloutier.

Effectivement, que ce soit à pied ou en balade, les gens ne seront pas déçus de leur visite. Grâce à l'animation, ils découvriront Val-Jalbert d'une manière des plus interactives et imaginatives, qui leur accrochera un sourire au visage à coup sûr.

Retour dans le temps

Studio Photo

Avez-vous déjà pensé à vous glisser dans la peau des résidents de Val-Jalbert? En nouveauté pour la saison 2010, un studio photo ouvrira ses portes dans la boucherie. Vous pourrez donc revêtir les habits des administrateurs, des ouvriers ou des villageois de l'époque avant de passer devant l'objectif. Ainsi, vous garderez un souvenir précieux de votre passage dans ce village de compagnie des années 1920.

« Cette nouvelle attraction sera cer-

tainement appréciée par les visiteurs. Elle leur permet de conserver un bon souvenir de leur passage. Cette initiative s'inscrit dans notre nouveau virage. Il faut que les gens vivent des expériences nouvelles et qu'ils se sentent impliqués. Ils ne doivent plus être seulement des observateurs. C'est vers cela que nous voulons nous tourner », mentionne le directeur général du Village historique de Val-Jalbert, Dany Bouchard.

CONSTRUCTION MARTIN ROUSSEAU
est fière de participer à ce projet
d'envergure et vous invite
à venir visiter ce magnifique site

CONSTRUCTION MARTIN ROUSSEAU INC.

278 9249 274 2848
MARTIN SERGE
ROUSSEAU ST MILAIRE
IIC # 8005 7979 50

Val-Jalbert

AUTHENTIQUE ET SPECTACULAIRE

www.valjalbert.com

Vivez une expérience unique

Dormir et manger à Val-Jalbert

Pour les visiteurs venus de loin, le volet hébergement a été entièrement revu. Dormir à Val-Jalbert fait maintenant parti de l'immersion. Les deuxième et troisième étages du magasin général et les maisons d'époque, qui ont retrouvé les couleurs qu'elles arboraient au début du XXe siècle, ont été spécialement aménagés afin que les visiteurs qui désirent dormir sur place puissent profiter du confort dernier cri en matière d'hôtellerie, le tout dans un décor contemporain avec une touche des années 1920.

Les matériaux authentiques des maisons d'époque ont été parfaitement intégrés au style épuré de ces chambres confortables et spacieuses. Des objets décoratifs anciens et des photographies du village ont été ajoutés à ce décor afin de redonner le cachet historique.

Le service d'hébergement de Val-Jalbert est seulement offert en forfait, afin que les visiteurs puissent vivre l'expérience complète. Ce forfait inclut la visite du site, un souper table d'hôte, la nuitée et le petit déjeuner servi au moulin.

Dans les prochaines phases de revitalisation, de l'animation nocturne sera ajoutée afin que les gens puissent voir Val-Jalbert et sa



Dormir à Val-Jalbert vous permet de découvrir le village sous un nouvel angle.

chute sous un nouvel angle. C'est à surveiller! Pour cette année, il y aura de l'animation musicale certains soirs pour ceux qui dormiront sur le site.

En pleine nature

Les amateurs de la nature doivent obligatoirement prévoir une fin de semaine pour s'installer au camping de Val-Jalbert. Ce site exceptionnel vous donne une vue différente sur la rivière Ouiatchouan, sans oublier que vous pourrez découvrir la rivière Ouellet et ses petits rapides qui sillonnent une partie du camping.

Avec plusieurs commodités (toilettes, douches et buanderie) à proximité des emplacements et la piscine pour vous rafraîchir, vous vous retrouverez sur le site idéal pour profiter de la nature et relaxer. Même si vous habitez à quelques minutes du site, vous vous retrouverez plongé dans un univers différent, qui vous fera rapidement oublier votre quotidien.

En nouveauté, dès le début juillet, des abris-tente seront aussi offerts. Il s'agit d'une plate-forme en bois avec trois murs et un toit qui protège la tente, le matériel de camping et la table à pique-nique des intempéries. Un ajout non négligeable si Dame Nature est capricieuse.

Expérience culinaire historique

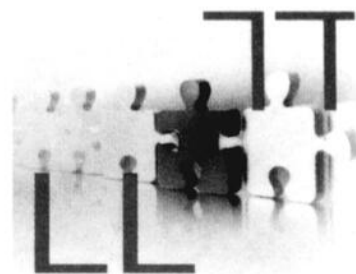
Cette année, les administrateurs ont décidé d'apporter des modifications à ses installations alimentaires. Dès maintenant, il sera possible de déguster un repas traditionnel sur la véranda du magasin général ou une bonne bouffe entre les murs du moulin et tout ça en profitant du magnifique panorama que Val-Jalbert vous offre.

Que ce soit pour déjeuner, dîner ou souper, le Restaurant du Moulin vous ouvre ses portes. Bien entendu, les produits régionaux seront à l'honneur dans ce menu qui sera concocté par Claude Belley de Banquet Royal, une entreprise de la région bien connue dans le monde de la restauration. Selon votre humeur, différentes options de repas s'offriront à vous, de la sandwich achetée sur le pouce au casse-croûte au menu table d'hôte dégusté sur la terrasse en passant par le repas léger du restaurant.

Si vous voulez profiter du grand air, vous pouvez savourer un authentique dîner d'autrefois au cœur du village! Chaque midi,

un menu unique est offert au café-terrasse du magasin général. Un service de bar s'y trouve également. Au menu : soupe aux légumes, soupe aux gourganes, tourtière, bœuf aux légumes, tarte aux bleuets et tarte au sucre. Le casse-croûte du magasin général est tout indiqué pour faire provision d'aliments légers ou pour s'offrir de petites gâteries, comme des produits de crèmerie et de confiserie.

Présentement, seulement les gens qui sont hébergés sur le site peuvent déjeuner et souper à Val-Jalbert, mais des projets sont actuellement à l'étude pour les gens de la région. Pour plus amples détails, vous pouvez communiquer au 418-675-3132.



MALLETTE

Certification
Fiscalité
Services-conseils
Actuariat
Syndics et gestionnaires

Cet été, il faut voir Val-Jalbert, un village transformé et réinventé qui sera le rendez-vous par excellence de 2010. Mallette félicite les dirigeants pour ces nouveaux développements ainsi que les artisans qui donnent toute la couleur et l'authenticité à ce village des années 20 qui nous fait « entrer dans l'histoire »!

Alma 418 668-2324 Chicoutimi 418 693-8888 Dolbeau-Mistassini 418 276-1152
Métabetchouan-Lac-à-la-Croix 418 349-2814 Normandin 418 274-3152
Roberval 418 275-5313 Saint-Félicien 418 679-0683

www.mallette.ca

PROJET VAL-JALBERT

Participer à la réalisation d'un site aussi exceptionnel est un véritable privilège. Bravo à toute l'équipe et merci de nous accorder votre confiance.

Brian Scullion, directeur général

JARDIN
SCULLION

PRIX

1985, rang 7 Ouest, L'Ascension de N.-S. www.jardinscullion.com 418 347-3377 • 1 800 SCULLION

Val-Jalbert

AUTHENTIQUE ET SPECTACULAIRE



www.valjalbert.com

Internet vous aide à planifier votre visite à Val-Jalbert

Rendez-vous sur notre site interactif www.valjalbert.com

Dans l'optique de souligner en grand le réaménagement et les améliorations apportés à Val-Jalbert, un tout nouveau site Internet a été créé. En consultant le www.valjalbert.com, vous trouverez une foule d'informations sur l'histoire du village, les activités, l'hébergement et les services offerts. En prime, vous y trouverez des dizaines de photographies d'époque, des liens vers d'autres attraits touristiques de la région et plusieurs zones interactives pour partager vos photos et vos commentaires ou jouer en ligne.

Le nouveau site se veut des plus interactifs. En quelques clics, vous trouverez l'information que vous recherchez. Un plan du site permet de découvrir tous les points

d'intérêt du site. Les bâtiments toujours existants, ainsi que ceux qui n'ont laissé que leurs fondations comme trace, sont représentés. Les sentiers, les maisons et bâtiments à visiter, les lieux animés, les belvédères, etc., bref, environ 25 attractions à surveiller lors de votre passage y sont illustrées.

L'un des autres outils intéressants est l'ajout d'une ligne du temps qui vous permet d'apprendre quelques notions sur l'histoire de ce village de compagnie. Agrémentée de photos d'archives, cette ligne du temps est un outil pédagogique attrayant.

Dans l'onglet « Suivez l'évolution des travaux », vous découvrirez de nombreuses capsules vidéo, ainsi que des photos des changements qui ont été effectués sur le site.

Vous verrez comment le nouveau belvédère, le pavillon d'accueil, le magasin général et les maisons ont été aménagés et rénovés.

Toutes ces nouveautés font partie de la première étape du réaménagement du site,

mais nous vous réservons encore bien des surprises. Grâce à cet onglet, vous pourrez donc voir tout au long des deux prochaines années, comment Val-Jalbert s'est métamorphosé.

Une tarification avantageuse

Cette année, le site du Village historique de Val-Jalbert dispose d'une nouvelle tarification avantageuse pour les résidents du Saguenay — Lac-St-Jean. Il n'y aura pas de raison de ne pas visiter ce site exceptionnel.

Emmène ta visite

Les gens de la région bénéficieront d'un petit avantage s'ils invitent leur famille ou des amis de l'extérieur de la région à Val-Jalbert. Le forfait « Emmène ta visite » permet à un résident de la région qui est accompagné de gens provenant de l'extérieur de la région d'obtenir une entrée d'une journée gratuite à l'achat de deux entrées à prix régulier, sur preuve de résidence.

Que ce soit pour une simple marche ou une balade en famille, les passeports estivaux sont en prévente jusqu'au 1^{er} juillet. Malgré tous les changements en cours à Val-Jalbert, aucune augmentation des coûts n'a eu lieu. Le passeport individuel est disponible au coût de 30 \$, alors que le passeport familial est en vente au coût de

70 \$. Après le 1^{er} juillet, les prix seront majorés de 9 \$.

Plusieurs forfaits ont aussi été développés afin de permettre aux familles de la région de se réappropriier le site. Un forfait « Spécial famille » a été élaboré afin de permettre aux familles de deux adultes et deux enfants et plus qui sont âgés de 16 ans et moins de visiter le site pour 59,50 \$.

Notez que les détenteurs de cartes CAA et AAA à l'achat d'une entrée à prix régulier, obtiennent un billet gratuit pour le téléphérique (un billet par détenteur seulement).

« Il était essentiel de développer des tarifs afin de permettre à tout le monde de venir découvrir nos nouveaux aménagements. Nous souhaitons que les gens du coin se réapproprient Val-Jalbert et le meilleur moyen pour y parvenir est de leur offrir une expérience nouvelle et des propositions adaptées », mentionne le directeur général du Village historique de Val-Jalbert, Dany Bouchard.



Un nouveau site web vous aide à planifier votre visite.

Les constructions Tanguay Bonneau ont permis de rendre accessibles à la clientèle les attraits d'été.

Un nouveau bâtiment de grande capacité a été construit pour accueillir le public au village historique de Val-Jalbert.

CONSTRUCTIONS
TANGUAY
BONNEAU

1514, 1^{er} boulevard, Roberval

Mario Bonneau